

Technische Hochschule Darmstadt  
Institut für Wasserversorgung  
Abwasserbeseitigung und Raumplanung  
- Bibliothek -  
Petersenstraße 13, D-6100 Darmstadt  
TEL. 0 61 51 / 16 36 59  
FAX 0 61 51 / 16 37 58

W. A. R. - Bibliothek  
Inv.-Nr. D 13662

~~05.1~~ NAB  
~~05.1~~ CAN

## Neue Nutzung alter Bauten

Die Zukunft der historischen Architektur-Substanz

Einleitung 8

## Öffentliche Bauten

### Übersicht 14

#### Projekte

Rathausblock, Helsinki 18

Gare d'Orsay, Paris 22

Union Station, St. Louis, USA 26

San Rafael Spital, Santander, Spanien 30

Free Hospital for Women, Boston, USA 34

Ospizio di San Michele, Rom 36

Corn Exchange, Cambridge, Großbritannien 38

Vartivuori-Observatorium, Turku, Finnland 40

Gerichtsgebäude, Cambridge, USA 46

Die Les Pâquis-Schule, Genf, Schweiz 48

Varney School, Manchester, USA 52

Rathaus · Bahnhof · Krankenhaus · Getreidebörse

*Mehrzweckverwendung eines ehemaligen Verwaltungssitzes*

*Umwandlung eines Bahnhofs in ein Nationalmuseum*

*Umwidmung eines Bahnhofs in ein Einkaufszentrum und Hotel*

*Umwandlung eines Spitals in den Sitz der Regionalregierung*

*Umgestaltung eines Krankenhauses in Luxuswohnungen*

*Umwandlung eines Hospizes in ein Büro- und Konferenzzentrum*

*Umwandlung einer Getreidebörse in eine Mehrzweckhalle*

*Umbau eines Observatoriums in ein Museum für Astronomie und Seefahrt*

*Umnutzung von Gerichtsgebäuden in Büros und ein Kunstmuseum*

*Umnutzung einer Schule als öffentliche Bibliothek*

*Umgestaltung einer Schule in ein Altenheim*

## Privatgebäude

### Übersicht 56

#### Projekte

Castello di Rivoli, Turin, Italien 60

Castello Guidi, Vinci, Italien 64

Palazzo della Pilotta, Parma, Italien 68

Ibrahim Pascha-Palast, Istanbul 72

Kadschar-Palast, Teheran 74

Hôtel Salé, Paris 76

Benham Park, Newbury, Großbritannien 80

Gunton Hall, Cromer, Großbritannien 82

Burgen · Schlösser · Stadtpalais · Herrenhäuser

*Umwandlung eines Kastells in ein Museum für moderne Kunst*

*Umwandlung eines Kastells in ein Leonardo-Museum*

*Umwandlung eines Farnese-Palastes in eine Kunsthalle*

*Umgestaltung eines Palastes in ein Nationalmuseum*

*Umwandlung eines Palastes in ein Glas- und Keramikmuseum*

*Umwandlung eines Stadthauses in ein Picasso-Museum*

*Umwandlung eines Landsitzes in einen Firmensitz*

*Umwandlung eines Landsitzes in verschiedenartige Wohnhäuser*

# Kommerzielle Gebäude

## Übersicht 88

### Projekte

Palais Ferstel, Wien 92

Milchhof, London 94

Halles de Schaerbeek, Brüssel 96

Schlachthof, Genf, Schweiz 98

Albert Dock, Liverpool, Großbritannien 102

Dock Traffic Office, Liverpool, Großbritannien 106

Kulturmagasin, Sundsvall, Schweden 108

Pavillon d'Arsenal, Paris 112

Textilgroßhandlung, Galveston, Texas, USA 114

South Street Seaport, New York 118

East Brother-Leuchtturm, San Francisco Bay,  
USA 124

Banken · Depots · Markthallen · Schlachthöfe · Lagerhäuser  
Hafengebäude · Leuchttürme

*Umwandlung einer Nationalbank in ein Mehrzweckgebäude*

*Umwandlung eines Milchhofs in ein Design-Studio  
und Büroräume*

*Umwandlung eines überdachten Marktes in ein Theater  
und eine Mehrzweckhalle*

*Umwandlung eines Schlachthofs in ein Einkaufszentrum*

*Umwandlung eines Lagerhauses in die Tate Gallery*

*Umwandlung eines Verkehrsamtes in Fernsehstudios*

*Umwandlung mehrerer Lagerhäuser in ein Kulturzentrum*

*Umwandlung eines Lagerhauses in ein Ausstellungszentrum  
für Architektur und Städteplanung*

*Umwandlung eines Kaufhauses in ein Landhotel*

*Multifunktionale Umnutzung eines Handelshafens*

*Umwandlung eines Leuchtturms in ein Gästehaus*

# Industriebauten

## Übersicht 128

### Projekte

Lowell Mills und Boott Mills, Lowell,  
Massachusetts, USA 132

Lederfabriken, Charlton Street, London NW1 136

Tiefenbrunnen-Mühle, Zollikon, Zürich 140

Lemsford Mill, Welwyn Garden City,  
Großbritannien 146

New Mills, Wotton-under-Edge, Großbritannien 148

Lone Star Brewery, San Antonio, USA 152

Städtische Asphaltfabrik, New York 156

Kaugummi- und Batteriefabriken, New York 158

Templeton Factory, Glasgow, Großbritannien 162

Ligure Latta-Fabrik, Genua, Italien 164

Mühlen · Brauereien · Industrieanlagen · Fabriken

*Multifunktionale Umwandlung von Textilfabriken*

*Umbau von Fabrikationsräumen in Ausstellungsräume*

*Umwandlung einer Getreidemühle in einen  
Mehrzweckkomplex*

*Umwandlung einer Getreidemühle in Werkstätten  
und ein Haus*

*Umwandlung einer Wassermühle in Hochtechnologiebüros*

*Umwandlung einer Brauerei in ein Museum  
der schönen Künste*

*Umwandlung einer Industrieanlage in eine Turnhalle  
und ein Kulturzentrum*

*Umwandlung von Fabriken in ein Design-Zentrum*

*Umbau einer Teppichfabrik in ein Geschäftszentrum*

*Umwandlung einer Zinnblechfabrik  
in ein Gemeinschaftszentrum*

# Sakralbauten

## Übersicht 170

### Projekte

Charles Street-Gemeindehaus, Boston, USA 174

Theosophischer Tempel, Amsterdam 178

St. Oswald's Church, Fulford, Großbritannien 180

St. James the Less, St. Peter Port, Guernsey 182

Johanniterkirche, Ibiza, Spanien 184

Kloster Petershausen, Konstanz,  
Bundesrepublik Deutschland 188

Stift Ittingen, Thurgau, Schweiz 190

Gemeindehaus · Tempel · Kirche · Priorei · Kloster

*Umbau eines Gemeindehauses in Studio, Büro und Wohnung  
eines Architekten*

*Umwandlung eines Tempels in eine öffentliche Bibliothek*

*Umwandlung einer Kirche in ein Privathaus*

*Umwandlung einer Kirche in einen Konzertsaal  
und Versammlungsräume*

*Umwandlung einer Kirche in eine Kunsthalle  
und einen Konzertsaal*

*Umwandlung einer Benediktinerpriorei  
in ein Mehrzweckgebäude*

*Umwandlung eines Karthäuserklosters  
in einen Mehrzweckkomplex*

# Landwirtschaftliche Gebäude

## Übersicht 194

### Projekte

Old Surgery, Wantage, Großbritannien 196

Leatheringsett Hill, Holt, Großbritannien 198

Hospitalet de Llobregat, Barcelona, Spanien 200

Gemauerte Scheune, St. Andrew, Guernsey 204

Malzspeicher, Hadleigh, Großbritannien 206

Chatelherault, bei Hamilton, Großbritannien 210

Die Menagerie, Horton, Großbritannien 214

Bauernhäuser · Scheunen · Kornspeicher · Jagdhütten  
Menagerien

*Umwandlung eines Bauernhauses und einer Scheune  
in ein lokales Museum*

*Umwidmung einer Zehntscheuer in eine Werkstatt,  
einen Ausstellungsraum und ein Büro*

*Umwandlung einer Scheune und eines Bauernhauses  
in eine öffentliche Bibliothek*

*Umnutzung einer Scheune in Architekturbüros*

*Umwandlung von Häusern und einem Malzspeicher  
in Verwaltungsbüros*

*Umwandlung eines Jagdschlößchens in ein Besucherzentrum*

*Umwandlung einer Menagerie in eine Wohnung*

Angaben zu den einzelnen Projekten 218

Ausgewählte Bibliographie 220

Danksagung 221

Namens- und Ortsregister 222